

Палатæ æ куст райдæдта

The chamber has started working

Дигорæ, №2 2006

paragraph 1.

1.1. Рагæй ци Æхсæнадон палати кой кæнунцæ ,
рагæй ци Æхсæнадон палат -и кой кæн -унцæ
long.since what social chamber GEN/INESS rumour/care/hint do PRS.3PL

е кæдæй-уæдæй арæзт
е кæд -æй уæд -æй арæзт
3SG/POSS.3SG when/if ABL then/be.IMP.3SG ABL producePART.PST/structure

æрцудæй

æр- цуд -æй
PREF go PST.INTR.3SG

1.2. Цæгат Кавказæй дæр
цæгат Кавказ -æй дæр
north/obverse.side.of.the.knife/wife's.relative Caucasus ABL FOC

си ес минæвæрттæ :
си ес минæвæр -тт -æ
3SG.ENCL.INESS/3PL.ENCL.INESS/3SG.ENCL.ABL/3PL.ENCL.ABL EXT representative PL NOM

зундгонд дагестайнаг финсæг , журнал « Уæрæсей
зундгонд дагестайн -аг финс -æг журнал Уæрæсе -й
well.known Daghestan SUF write PART.PRS journal Russia GEN/INESS

силгоймæгти » сæйраг редактор Фазу Алиева , Адыгейи
силгоймæг -т -и сæйраг редактор Адыге -йи
woman PL GEN/INESS main editor Adyghei GEN/INESS

финсгути Цæдеси сæрдар Исхак Машбаш .
финс -гу -т -и Цæдес -и сæрдар Исхак
write PART.PRS PL GEN/INESS union GEN/INESS chairman,boss Isaac

1.3. Æрæги адтæй палати фиццаг æмбурд ,
æрæги адтæй палат -и фиццаг æмбурд
recently be.PST.3SG chamber GEN/INESS first meeting

архайдта си
архайд -т -а си
act,try,endeavour TR PST.TR.3SG 3SG.ENCL.INESS/3PL.ENCL.INESS/3SG.ENCL.ABL/3PL.ENCL.ABL

Уæрæсей Президент Владимир Путин .
Уæрæсе -й президент Владимир
Russia GEN/INESS president Vladimir

1.4. Уой фæдбæл фæстæдæр бацæттæ кæндзинан
уой фæд -бæл фæстæдæр ба- цæттæ кæн -дзинан
be.SUBJ.3PL/he,she.GEN trace SUPER in.the.back.COMPAR PREF ready do FUT.1PL

хецән	әрмәг	, абони номери		ба	нә
хецән	әрмәг	абони номер	-и	ба	нә
separate material	today	number issue	GEN/INESS	CONTR	NEG/1PL.ENCL.GEN/POSS.1PL
иуазәг	әй	Исхак Машбаш	(кәсетә	3 -аг
иуазәг	әй	Исхак		кәс	-етә -аг
guest/sty	be.PRS.3SG	Isaac		look/read/seem	PRS.2PL SUF
фарсбәл		әрмәг	«	Адәмтәй	минкый нәййес
фарс	-бәл	әрмәг	адәм	-т -әй	минкый нә- ййес
side/page/wall/shore,coast	SUPER	material	people	PL ABL	little NEG EXT